

Татарская сказка «Волшебное кольцо»

В давние-давние времена жил, говорят, в одной деревне мужик со своей женой. Жили они очень бедно. Так бедно, что дом их, обмазанный глиной, только и стоял что на сорока подпорках, а не то бы упал. И еще, говорят, был у них сын. У людей сыновья как сыновья, а у этих сын с печи не слезает, все с кошкой играет. Учит кошку человеческим языком говорить да на задних лапах ходить.

Время идет, мать с отцом старятся. День походят, два полежат. Совсем хворые стали, а вскоре и померли. Похоронили их соседи.

Сын на печи лежит, горько плачет, у кошки своей совета спрашивает, ведь теперь, кроме кошки, у него на всем белом свете никого не осталось.

- Что делать-то будем? -говорит он кошке.

- Не милостыней же нам с тобой жить. Давай уйдем куда глаза глядят.

И вот, когда свечерело, ушел джигит со своей кошкой из родной деревни. А из дома он взял только старый отцовский нож- больше и брать-то ему было нечего.

Шли они долго. Кошка-то мышей хоть ловит, а у джигита от голода живот сводит.

Вот дошли до одного леса, отдохнуть устроились. Попробовал было джигит уснуть, а на голодный желудок сон не идет. Ворочается с боку на бок.

- Ты чего не спишь? - спрашивает кошка. Уж какой тут сон, когда есть хочется. Так и прошла ночь. Рано утром послышалось им, будто кто-то жалобно плачет в лесу.

- Слышишь? - спросил джигит. - Вроде кто-то плачет в лесу?

- Пойдем туда, - отвечает кошка.

И они пошли.

Недалеко прошли, вышли на лесную поляну. А на поляне высокая сосна растет. А на самой верхушке сосны большое гнездо виднеется. Вот из этого-то гнезда плач и раздается, будто дитя стонет.

- Полезу я на сосну, - говорит джигит. - Будь что будет.

И полез на сосну. Смотрит, а в гнезде два детеныша птицы Семруг (мифическая волшебная птица огромных размеров) плачут. Увидали они джигита, заговорили человеческими голосами:

- Ты зачем сюда пришел? Ведь каждый день к нам змей прилетает. Двух братьев наших он уже съел. Сегодня наша очередь. А тебя увидит - и тебя съест.

- Съест, коль не подавится, - отвечает джигит. - Я выручу вас. А где ваша мама?

- Наша мама-царица птиц. Она улетела за Кафские (по поверью, горы, расположенные на краю света, земли) горы, на собрание птиц и скоро должна вернуться. При ней бы змей не посмел нас тронуть.

Вдруг вихрь поднялся, лес зашумел. Птенцы прижались друг к другу:

- Вон наш враг летит.

И правда, вместе с вихрем прилетело чудовище и опутало сосну. Когда змей поднял голову, чтобы из гнезда птенцов достать, джигит и вонзил отцовский нож в чудовище. Змей тут же свалился на землю.

Обрадовались птенцы.

- Ты не уходи от нас, джигит, -говорят они. -Мы напоим тебя и накормим досыта.

Поели все вместе, попили и о деле заговорили.

- Ну, джигит, - начали птенцы, - теперь слушай, что мы скажем тебе. Прилетит наша мать, спросит, кто ты такой, зачем сюда явился. Ты ничего не говори, мы сами расскажем, что ты нас от смерти лютой спас. Станет она тебе серебро-золото дарить, ты не бери ничего, скажи, что добра всякого у тебя и своего хватает. Проси у нее волшебное кольцо. А теперь прячься под крыло, как бы худо не вышло.

Как они сказали, так все и стало.

Прилетела Семруг и спрашивает:

- Что это, будто человеческим духом пахнет? Нет ли кого чужого? Птенцы отвечают:

- Чужих нет, и наших двух братьев нет.

- А где они?

- Их змей съел.

Птица Семруг запечалилась.

- А вы-то, как в живых остались? - спрашивает у своих детенышей.

- Нас джигит один храбрый спас. Посмотри на землю. Видишь, змей мертвый лежит? Это он его убил.

Смотрит Семруг - и действительно, змей лежит мертвый.

- Где же тот смелый джигит? - спрашивает она.

- Да вот под крылом сидит.

- Ну, выходи, джигит, - говорит Семруг, - выходи, не опасайся. Что же тебе подарить за спасение моих деток?

- Ничего мне не надо, - отвечает парень, - разве только волшебное кольцо.

А детеныши птицы тоже просят:

- Отдай, мама, кольцо джигиту. Делать нечего, согласилась царица птиц и отдала кольцо.

- Если сумеешь уберечь кольцо, будешь повелителем всех пэри и джиннов! Стоит только кольцо на большой палец надеть, как прилетят все они к тебе и спросят: "Падишах наш, что угодно?" И приказывай, что захочешь. Все исполнят. Только не теряй кольцо - худо будет.

Надела Семруг кольцо на палец своей ножки - тут же налетело полно пэри и джиннов. Семруг сказала им:

- Теперь он станет вашим владыкой, ему и служите. -А джигиту, вручая кольцо, сказала: - Если хочешь, никуда не уходи, с нами живи.

Поблагодарил джигит, но отказался.

- Я уж своей дорогой пойду, - сказал он и спустился на землю.

Вот идут они с кошкой по лесу, между собой переговариваются. Когда устали, сели отдохнуть.

- Ну, что нам с этим кольцом делать? - спрашивает джигит у кошки и надевает кольцо на большой палец. Только надел, как пэри и джинны со всего света прилетели: "Падишах наш султан, что угодно?"

А джигит еще и не придумал, что просить.

- Есть ли, - спрашивает он, - на земле место, куда нога человеческая не ступала?

- Есть, - отвечают те. - В море Мохит есть остров один. Уж и красивый он, и ягод-фруктов там не счесть, и нога человеческая туда не ступала.

- Вот меня с моей кошкой туда и перенесите. Только сказал, он уже с кошкой своей на том острове сидит. И так здесь красиво: цветы необыкновенные, фрукты диковинные растут, а морская вода, как изумруд, переливается. Подивился джигит и решили они с кошкой остаться здесь жить.

- Вот дворец бы еще построить, - сказал он, надевая кольцо на большой палец. Появились джинны и пэри.

- Постройте мне двухэтажный дворец из жемчуга да яхонта.

Досказать-то не успел, как на берегу уж дворец поднялся. На втором этаже дворца чудесный сад, между деревьями в том саду яства всякие, вплоть до гороха. А на второй этаж самому и подниматься не надо. Сел на кровать с красным атласным одеялом, кровать сама и поднимает.

Походил джигит с кошкой по дворцу, хорошо здесь. Только скучно.

- Все у нас есть с тобой, - говорит он кошке, - что же нам теперь-то делать?

- Теперь тебе жениться надо, - отвечает кошка.

Призвал джигит джиннов и пэри и повелел привести ему портреты самых красивых девушек со всего света.

- Я из них кого-нибудь себе в жены выберу, - сказал джигит.

Разлетелись джинны и пэри красивых девушек искать. Долго искали, но ни одна из девушек не нравилась им. Наконец прилетели в цветочное государство. У падишаха цветов дочь невиданной красоты. Показали джинны портрет дочери падишаха джигиту нашему. А он как взглянул на портрет, так и сказал:

- Вот ее мне и принесите.

А на земле ночь была. Только сказал джигит свои слова, смотрит-она уж тут как тут, будто в комнате заснула. Ведь джинны ее прямо спящую перенесли сюда.

Рано утром просыпается красавица и глазам своим не верит: спать легла в своем дворце, а проснулась в чужом.

Соскочила с кровати, к окошку подбежала, а там море да небо лазурное.

- Ох, пропала я! - говорит она, села на кровать с атласным одеялом. А кровать как поднимется! И оказалась красавица на втором этаже.

Походила она там среди цветов, диковинных растений, подивилась обилию разной еды. Даже у отца своего, падишаха цветочного государства, ничего подобного не видела!

"Видно, я попала совсем в другой мир, о котором я не только ничего не знала, но и не слыхивала", - думает девушка. Села на кровать, спустилась вниз и только тут увидела спящего джигита.

- Вставай, джигит, как ты сюда попал? - спрашивает его.

А джигит ей отвечает:

- Это я велел принести тебя сюда. Ты теперь здесь будешь жить. Пойдем, я тебе остров покажу...- И они, взявшись за руки, пошли смотреть остров.

Теперь заглянем к отцу девушки. Просыпается утром падишах страны цветов, а дочери нет. Он так любил свою дочь, что, узнав о том, упал без памяти. В те времена - ни тебе телефона, ни тебе телеграфа. Разослали конных казаков. Нигде не найдут.

Созвал тогда падишах к себе всех знахарей, волшебников. Половину своего состояния обещает тому, кто найдет. Все стали думать-гадать, куда его дочь могла деться. Да никто тайны не разгадал.

- Мы не можем, -заявили они. -Вот там-то, там-то живет одна колдунья. Разве только она поможет.

Падишах велел привести ее. Та стала колдовать.

- О, мой государь, -сказала она, -жива твоя дочь. Живет с одним джигитом на острове морском. И хоть трудно это, но я могу твою дочь доставить тебе.

Падишах согласился.

Обернулась колдунья просмоленной бочкой, покатила к морю, ударила о волну и поплыла к острову. А на острове бочка превратилась в старушку. Джигита дома в то время не было. Узнала про то старушка и направилась прямо во дворец. Увидела ее девушка, обрадовалась новому человеку на острове и спрашивает:

- Ой, бабушка, да как ты здесь очутилась? Как сюда добралась?

Старушка в ответ:

- Этот остров, доченька, среди моря стоит. Тебя на остров по воле джигита перенесли джинны. Услыхала те слова девушка, горько заплакала.

- А ты не плачь, - говорит ей старушка. - Мне отец твой велел вернуть тебя обратно в цветочное государство. Только вот тайну волшебства не знаю я.

- Как же ты сможешь меня вернуть?

- А вот слушай меня и все делай, как я велю. Придет джигит домой, а ты улыбайся, ласково его встречай. Он удивится этому, а ты еще ласковой будь. Обними его, поцелуй, а потом и скажи: "Вот уже четыре года, скажи, ты меня здесь через волшебство держишь. А вдруг с тобой что случится, что тогда мне делать? Раскрой мне тайну волшебства, чтоб и я знала..."

Тут девушка увидела в окно, что джигит с кошкой возвращаются.

- Прячься, бабушка, скорей, муж идет.

Превратилась старушка в серую мышку и убежала под сэжэ (сплошные нары в избе).

А девушка улыбается, будто и правда сильно мужу обрадовалась, встречает его ласково.

- Что это ты сегодня такая ласковая? - удивляется джигит.

О, она еще больше к мужу ластится, все, как старушка учила, делает. Обнимает его, целует, а потом тихим голосом говорит:

- Вот уже четыре года ты меня здесь через волшебство держишь. А вдруг с тобой что случится, что мне тогда делать? Раскрой мне тайну волшебства, чтоб и я знала...

- А у меня волшебное кольцо есть, которое все мои желания выполняет, стоит только его на большой палец надеть.

- Покажи мне, - просит жена. Отдает ей волшебное кольцо джигит.

- Хочешь, я его спрячу в надежное место? - спрашивает жена.

- Только, пожалуйста, не потеряй его, а то худо будет.

Как только уснул ночью джигит, встала дочь падишаха, старушку разбудила, кольцо на большой палец надела. Слетелись джинны и пэри, спрашивают:

- Падишах наш султан, что угодно?

- Этого джигита вместе с кошкой в крапиву бросьте, а меня и бабушку в этом дворце к моему отцу отнесите.

Только сказала, все было сделано в тот же миг. Колдунья тотчас к падишаху побежала.

- Вернула, - говорит, - тебе, о падишах, дочь твою, как обещала, да в придачу еще и дворец из драгоценных камней...

Глянул падишах, а рядом с его дворцом стоит другой дворец, да такой богатый, что он даже про горе свое забыл.

Проснулась дочь, к нему выбежала, долго от радости плакала.

А отец от дворца глаз оторвать не может.

- Не плачь, - говорит, - один дворец этот всего государства моего дороже. Видать, не пустой был человек твой муж...

Падишах цветочной страны приказал дать колдунье мешок картошки в награду. Был голодный год, старуха от радости не знала, куда себя деть.

Пусть они так радуются, а мы давайте-ка заглянем, что с нашим джигитом.

Проснулся джигит. Смотрит - он вместе с кошкой своей в крапиве лежит. Ни дворца, ни жены, ни волшебного кольца нет.

- Эх, погибли мы! - говорит джигит кошке. - Что же нам теперь делать?

Помолчала кошка, подумала и стала учить:

- Давай плот построим. Не вынесет ли нас волна куда надо? Нам во что бы то ни стало надо жену твою найти.

Так и сделали. Построили плот и поплыли по волнам. Плыли они, плыли и приплыли к какому-то берегу. Степь кругом: ни деревни, ни жилья - ничего нет. Стебли трав ест джигит, изголодался. Много дней они шли и видят наконец город перед собой.

Джигит говорит кошке своей:

- В какой бы город мы ни пришли с тобой, давай договоримся - не бросать друг друга.

- Я скорее умру, чем тебя брошу, - отвечает кошка.

Пришли они в город. Зашли в крайний дом. В том доме сидит одна старушка.

- Пусти нас, бабушка. Мы только отдохнем немного да попьем чайку,

- говорит джигит.

- Входите, сынок.

Кошка сразу мышей стала ловить, а джигита старуха стала чаем угощать, о жите-быте расспрашивать:

- Откуда явился, сынок, потерял ли что или ищешь?

- Я, бабушка, в работники хочу наняться. А что это за город, куда я пришел?

- Это цветочное государство, сынок, - говорит старуха.

Так случай привел джигита и его верную кошку куда надо.

- А что у вас, бабушка, слышно в городе?

- О, сынок, у нас в городе большая радость. Дочь падишаха четыре года пропадала. А вот теперь колдунья одна нашла ее и вернула отцу. Сказывают, будто на острове морском джигит один ее у себя через волшебство держал. Сейчас и дочь здесь, и дворец даже, в котором она на острове жила, тоже здесь. Наш падишах так

радостен, так добр теперь: если хлеб у тебя есть - кушай на здоровье, а ноги идут - ходи на здоровье. Вот.

- Пойду-ка я, бабушка, на дворец погляжу, а кошка моя пусть у тебя побудет.

Сам шепотком кошке говорит:

- Похожу я у дворца, если что, так найдешь меня.

Идет джигит мимо дворца, сам весь в лохмотьях. В это время падишах с женой на балконе находились. Увидев его, жена падишаха и говорит:

- Смотри, какой джигит идет пригожий. У нас же помощник повара умер, не пойдет ли этот? Привели джигита к падишаху:

- Куда, джигит, идешь, куда путь держишь?

- Я в работники хочу наняться, хозяина себе ищу.

- У нас повар без помощника остался. Иди к нам.

Согласился джигит. В бане помылся, в белую рубашку нарядился и такой красивый сделался, что падишахский визирь Хайбулла залюбовался им. Уж больно джигит напоминал визирю сына, рано умершего. Обласкал Хайбулла джигита. А у того и поварские дела неплохо пошли. Картошка у него целенькая, не разваривается никогда.

- Где ты научился этому? - спрашивают его. Едят да похваляют. А джигит знай себе варит, а сам смотрит да слушает - не скажут ли чего.

Однажды решил падишах гостей созвать, заморский дворец обновить. Понаехали падишахи да богатые вельможи из других стран. Пир горой начался. И колдунью пригласили. А она, как увидела джигита, так все и смекнула, аж почернела от злости.

- Что случилось? - спрашивают у нее. А она в ответ:

- Голова что-то разболелась.

Уложили ее. Пир без нее пошел. Когда гости разъехались, цветочной страны государь снова стал допытываться:

- Что случилось?

- Повар твой - это тот джигит. Погубит он всех нас.

Разгневался падишах, велел джигита схватить, в подвал посадить, лютой смертью убить.

Прослышал визирь Хайбулла про это, к джигиту побежал, все рассказал.

Закручинился джигит, а Хайбулла и говорит:

- Не бойся, я тебя выручу.

И к падишаху побежал, потому что падишах всех визирей на совет позвал.

Одни говорят:

- Голову ему отрубить. Другие:

- В море утопить.

Хайбулла предлагает:

- Давайте мы его в бездонный колодец бросим. И если, на то милость ваша будет, я сам его и брошу.

А падишах очень доверял Хайбулле.

- Как хочешь убей, только в живых не оставляй.

Хайбулла взял с десятков солдат, чтобы падишах чего не подумал, вывел в полночь джигита да в лес повел. В лесу-то солдатам и говорит:

- Я вам дорого заплачу. Но давайте спустим джигита в колодец на аркане. И пусть никто не знает об этом.

Так и сделали. Привязали джигита, еды ему дали, воды в кувшин налили. Визирь обнял его:

- Ты не кручинься, не тоскуй. Я к тебе приходить буду.

А потом на аркане джигита в колодец спустили. А падишаху сказали, что джигита в бездонный колодец бросили, не выйдет он теперь оттуда никогда.

Прошло несколько дней. Кошка ждала-ждала своего хозяина, забеспокоилась. Пыталась выйти - не выпускает ее старуха. Тогда кошка разбила окно и все-таки убежала. Походила вокруг дворца, где джигит несколько дней жил, поваром работал, а потом на след напала и к колодцу прибежала. Спустилась к нему, смотрит: жив хозяин, только мыши мучают его. Быстро кошка с ними расправилась. Много мышей полегло здесь.

Прибежал визирь мышиною падишаха, увидел все это, доложил своему государю:

- Объявился некий джигит в нашем государстве и много воинов наших изничтожил.

- Иди, выясни у него попримичнее, что ему угодно, тогда мы все сделаем, - сказал мышиный падишах.

Пришел визирь к джигиту, спрашивает:

- Зачем пожаловали, зачем наши войска поубивали? Может, вам что надо, все исполню, только не губите вы мой народ.

- Хорошо, - говорит джигит, - мы не тронем солдат твоих, если сумеете отнять волшебное кольцо у дочери падишаха цветочного государства.

Созвал мышиный падишах своих подданных со всего света, приказ дал:

- Отыщите волшебное кольцо, если даже вам придется перегрызть для этого все стены дворца.

И правда, мыши перегрызли во дворце и стены, и сундуки, и шкафы. Сколько дорогих тканей изгрызли они в поисках волшебного кольца! Наконец одна маленькая мышка забралась в изголовье дочери падишаха и заметила, что волшебное кольцо привязано узлом к волосам ее. Перегрызли мыши ее волосы, утащили кольцо и доставили.

Джигит надел волшебное кольцо на большой палец. Джинны да пэри тут как тут:

- Падишах наш султан, что угодно? Джигит сначала велел себя из колодца вытащить, потом сказал:

- Меня, кошку и жену мою вместе с дворцом обратно на остров отнесите.

Только сказал, а он уже во дворце, будто никогда не выходил оттуда.

Просыпается дочь падишаха, смотрит: она опять на морском острове. Что делать, не знает, будит мужа своего. А он говорит ей:

- Какое же наказание для тебя придумать? И стал каждый день бить ее по три раза. Какая уж это жизнь!

Пусть они так поживаю, мы вернемся к падишаху.

В цветочном государстве опять переполох. Пропала дочь падишаха вместе с богатым дворцом. Падишах созывает визирей, говорит:

- Живой тот джигит оказался!

- Убил я его, - отвечает Хайбулла. Позвали колдунью.

- Умела в первый раз найти дочь мою, сумей и сейчас. Не найдешь - велю казнить.

Что ей остается делать? Она снова на остров прибыла. Во дворец вошла. Джигита-то дома в ту пору не было. Дочь падишаха и говорит:

- Ой, бабушка, уходи. В первый-то раз погубила...

- Да нет, доченька, выручать тебя я пришла.

- Нет, бабушка, теперь его не проведешь. Он кольцо все время при себе носит, а ночью в рот кладет.

- Вот и хорошо, - обрадовалась старуха. - Слушай меня и делай, как я велю. На вот тебе нюхательного табаку. Муж уснет, ты щепоточку и дай ему понюхать. Он чихнет, кольцо выскочит, ты хватай его скорей.

Дочь падишаха спрятала старуху, тут и джигит вернулся.

Ну, спать легли. Джигит взял кольцо в рот, да и заснул крепко. Жена поднесла щепотку нюхательного табаку к его носу, он и чихнул. Кольцо выскочило. Старуха скорее кольцо на палец надела да приказала джиннам и пэри дворец в цветочное государство перенести, а джигита с его кошкой на острове бросить.

За минуту старухин приказ был исполнен. Падишах цветочного государства очень обрадовался.

Оставим их, вернемся к джигиту.

Проснулся джигит. Ни дворца, ни жены. Что делать? Загоревал джигит. А тут и кошка от горя заболела.

- Видать, смерть моя близка, - говорит она джигиту. - Ты уж похорони меня на нашем острове.

Сказала так и умерла. Совсем затосковал джигит. Один-одинешенек на всем белом свете остался он. Похоронил свою кошку, простился с ней. Построил плот и снова, как в первый раз, поплыл на волнах. Куда ветер гонит, туда плот и плывет. Вот наконец к берегу плот прибило. Вышел джигит на берег. Там лес кругом. В лесу какие-то диковинные ягоды растут. И такие они красивые, такие спелые. Джигит набрал их и поел. И сразу у него на голове рога полезли, сам весь густой шерстью покрылся.

"Нет, не видать мне счастья, - грустно подумал джигит. - И зачем только я эти ягоды поел? Увидят меня охотники - убьют".

И забегал джигит по чаще. Выбежал на поляну. А там другие ягоды растут. Не совсем спелые, бледноватые.

"Хуже, чем есть, не будет, наверное," - подумал джигит и поел этих ягод. И тотчас же пропали рога, шерсти не стало, сделался он снова пригожим джигитом. "Что за чудо? - удивляется он. - Постой-ка, не пригодятся ли они мне?" И набрал джигит тех и других ягод, дальше пошел.

Долго ли, коротко ли он шел, а пришел он в цветочное государство. Постучался к той же старушке, к которой он в тот раз заходил. Старушка и спрашивает:

- Где, сынок, так долго ходил?

- Ходил, бабушка, богачам служил. Кошка моя умерла. Погоревал я да снова в ваши края подался. Что в вашем городе слышно?

- А у нас дочь падишаха опять пропадала, долго ее искали да опять нашли.

- Откуда, бабушка, ты все знаешь?

- Девушка бедная по соседству живет, так она прислугой у дочери падишаха работает. Вот она мне и рассказала.

- Она во дворце живет или домой приходит?

- Приходит, сынок, приходит.

- Нельзя ли мне с ней повидаться?

- Почему же нельзя? Можно. Вот приходит девушка вечером домой, а старушка зовет ее к себе, будто за делом. Входит бедная девушка, видит: джигит сидит, собой хорош, лицом пригож. Влюбилась она тут же. - Помоги мне, - говорит ей джигит.

- Всем, чем могу, тебе помогу, - отвечает девушка.

- Только смотри, не проговорись никому.

- Ладно, рассказывай.

- Дам я тебе три красные ягоды. Как-нибудь скорми их своей госпоже. А что потом будет, сама увидишь.

Так девушка и сделала. Принесла утром те ягоды в спальню дочери падишаха и положила на стол. Проснулась та - на столе ягоды лежат. Красивые, спелые. Никогда таких ягод она раньше не видела. Спрыгнула с кровати - хоп! - и съела ягодки. Только съела, и из головы рога полезли, хвост появился, а сама вся густой шерстью покрылась.

Придворные увидали - из дворца убежали. Падишаху доложили, что до такой беды дожили:

была, мол, у тебя дочь, а теперь шайтан с рогами, даже говорить разучилась.

Напугался падишах. Всех визирей созвал, тайну волшебства разгадать приказал.

Каких только докторов не пригоняли да профессоров разных! Иные пробовали рога те пилить, да только спилят они - рога снова растут. Со всего света шептунов, колдунов и врачей собрали. Только никто из них помочь не может. Даже та колдунья бессильной оказалась. Падишах велел ей голову отрубить.

Прослышала на базаре про все старушка, у которой джигит остановился, рассказала ему:

- Ой-ой-ой, какое горе, сынок. Говорят, у дочери нашего падишаха рога выросли, и сама она вся будто шерстью покрылась. Чисто зверь какой...

- Пойди, бабушка, скажи падишаху: ко мне, мол, приехал лекарь один, он, мол, от всех болезней лекарства знает. Я сам ее лечить буду.

Сказано - сделано.

Пришла старуха к падишаху. Так и так, мол, лекарь приехал, от всех болезней средства знает.

Сам падишах быстрее к лекарю поехал.

- Ты можешь вылечить дочь мою? - спрашивает.

- Только мне посмотреть ее надобно, - отвечает джигит.

Привозит падишах лекаря во дворец. Лекарь и говорит:

- Надо, чтобы во дворце никого не осталось. Ушли все из дворца, только дочь падишаха в зверином обличье да лекарь остались. Тут джигит и начал свою жену, изменницу, палкой охаживать.

А потом дал одну ягодку, ту, которая не совсем спелая, у нее рога пропали.

Она пала на колени, стала умолять:

- Дай мне, пожалуйста, еще ягод...

- Верни мое волшебное кольцо, тогда ягод еще получишь.

- Вон в сундуке шкатулка есть. В той шкатулке кольцо лежит. Бери.

Джигит берет кольцо, жене ягоды протягивает. Та съела и обрела свой прежний облик.

- Эх ты, негодница, - говорит он ей, - сколько ты мне горя принесла.

А тут падишах со своими приближенными явился. Смотрит, дочь его снова красавицей стала.

- Что хочешь проси, - предлагает падишах, - все дам.

- Нет, мой падишах, ничего мне не надо, - сказал джигит и, отказавшись от награды, ушел из дворца. Уходя, успел шепнуть Хайбулле - визирю: - Ты тоже уходи, сейчас этого дворца не будет.

Хайбулла -визирь так и сделал: ушел вместе со своей семьей.

А джигит надел кольцо на большой палец и велел джиннам да пэри отнести падишахский дворец и бросить в море. Те так и сделали.

Обрадовался народ, что злого падишаха больше нет. Стали люди просить джигита быть их правителем. Он отказался. Стал править страной умный и добрый человек из бедных. А джигит взял себе в жены ту девушку, которая помогла ему.

Там сейчас пир горой. Все столы уставлены едой. Вино льется рекой. Я не смог попасть на свадьбу, опоздал.